

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	COMUNITAT VALENCIANA
Municipio	CORTES DE PALLÁS
Dirección	
Edificio	Nuestra Señora de los Angeles

Campanas actuales

Nombre	Cecilia (0)
Localización	sacristia
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 25 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)9 kg
Fundidor	PORTILLA, HERMANOS (GAJANO)
Año fundición	2005
Descripción	La campana tiene varios cordones por su superficie exterior. En el tercio presenta una inscripción con su nombre: "CECILIA". Seguidamente, en el medio, presenta una cruz entre dos aves, una paloma y la marca de fábrica con la firma del fundidor: "HERMANOS PORTILLA / CA (con una campanita incisa) / GAJANO CANTABRIA" / " # Abel Portilla # / me Fecit / N° 74". Finalmente, en el medio pie, está el año de fundición: "AÑO 2005".
Fotos	9
Toques	Se toca para indicar el inicio de las misas.
Conservación, mantenimiento	
Protección	Protección genérica por encontrarse en un bien protegido (Bien de Relevancia Local).En consecuencia las intervenciones en las campanas deben ser comunicadas a la Dirección General del Patrimonio Cultural Valenciano adjuntando el proyecto previamente al inicio de los trabajos.
Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan; ABARCA LLOPIS, Javier; MARTÍNEZ TAMARIT, Pau
Fecha	06-12-2020

Nombre	Carolina (1)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 52 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)81 kg
Fundidor	EIJSBOUTS
Año fundición	2001

Descripción	La campana tiene varios cordones en el tercio, entre los cuales se intercalan una cenefas y dos inscripciones. La cenefa reproduce tantas veces como cabe una escena de la adoración de los tres magos al Niño Jesús. Debajo de esta aparecen estas inscripciones: "EIJSBOUITS ASTENSIS ME FECIT / AÑO 2001 CAROLINA". La primera se traduce como: "EIJSBOUITS DE ASTEN ME HIZO". En el medio tiene una cruz de calvario radiante, estilo Lleonart, y el escudo de la Baronía de Cortes de Pallás. Ambos elementos están copiados de la campana mayor.
Fotos	10
Toques	Repique y volteo automático.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana es bueno. Está ubicada en uno de los vanos de la sala de las campanas con yugo de madera de perfil tradicional valenciano y está mecanizada con motor de volteo por impulsos y electromazo monofásico. Tiene badajo con sistema de fijación rígica del mismo y reforzado con cable de seguridad.
Protección	Protección genérica por encontrarse en un bien protegido (Bien de Relevancia Local).En consecuencia las intervenciones en las campanas deben ser comunicadas a la Dirección General del Patrimonio Cultural Valenciano adjuntando el proyecto previamente al inicio de los trabajos.
Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan; ABARCA LLOPIS, Javier; MARTÍNEZ TAMARIT, Pau
Fecha	06-12-2020

Nombre	Silvia (2)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 65 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)159 kg
Fundidor	EIJSBOUITS
Año fundición	2001
Descripción	La campana tiene varios cordones en el tercio, entre los cuales se intercalan una cenefas y dos inscripciones. La cenefa reproduce tantas veces como cabe una escena de la adoración de los tres magos al Niño Jesús. Debajo de esta aparecen estas inscripciones: "EIJSBOUITS ASTENSIS ME FECIT / AÑO 2001 SILVIA". La primera se traduce como: "EIJSBOUITS DE ASTEN ME HIZO". En el medio tiene una cruz de calvario radiante, estilo Lleonart, y el escudo de la Baronía de Cortes de Pallás. Ambos elementos están copiados de la campana mayor.
Fotos	9
Toques	Repique y volteo automático.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana es bueno. Está ubicada en uno de los vanos de la sala de las campanas con yugo de madera de perfil tradicional valenciano y está mecanizada con motor de volteo por impulsos y electromazo monofásico. Tiene badajo con sistema de fijación rígica del mismo y reforzado con cable de seguridad.
Protección	Protección genérica por encontrarse en un bien protegido (Bien de Relevancia Local).En consecuencia las intervenciones en las campanas deben ser comunicadas a la Dirección General del Patrimonio Cultural Valenciano adjuntando el proyecto previamente al inicio de los trabajos.

Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan; ABARCA LLOPIS, Javier; MARTÍNEZ TAMARIT, Pau
Fecha	06-12-2020

Nombre	Maria Ángeles (3)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 78 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)275 kg
Fundidor	EIJSBOUTS
Año fundición	2001
Descripción	La campana tiene varios cordones en el tercio, entre los cuales se intercalan dos cenefas y otras dos inscripciones. La cenefa superior reproduce tantas veces como cabe una escena de la adoración de los tres magos al Niño Jesús. La segunda hace lo propio con escenas populares. Entre ambas están estas inscripciones: "EIJSBOUTS ASTENSIS ME FECIT / AÑO 2001 MARIA ANGELES". La primera se traduce como: "EIJSBOUTS DE ASTEN ME HIZO". En el medio tiene una cruz de calvario radiante, estilo Lleonart, y el escudo de la Baronía de Cortes de Pallás. Ambos elementos están copiados de la campana mayor.
Fotos	14
Toques	Repique y volteo automático.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana es bueno. Está ubicada en uno de los vanos de la sala de las campanas con yugo de madera de perfil tradicional valenciano y está mecanizada con motor de volteo por impulsos y electromazo monofásico. Tiene badajo con sistema de fijación rígica del mismo y reforzado con cable de seguridad.
Protección	Protección genérica por encontrarse en un bien protegido (Bien de Relevancia Local).En consecuencia las intervenciones en las campanas deben ser comunicadas a la Dirección General del Patrimonio Cultural Valenciano adjuntando el proyecto previamente al inicio de los trabajos.
Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	06-12-2020

Nombre	Asunción (4)
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 84 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)343 kg
Fundidor	LLEONART, JOSEP (VALÈNCIA)
Año fundición	1775

Descripción	<p>La campana tiene en el tercio una inscripción en latín, precedida por un fragmento de cenefa. Esta dice así: "MARIA IN COELUM ASUMPTA ANNO 1775". Esta inscripción se puede interpretar de dos modos. Por un lado simplemente indicaría la advocación de la campana y el año de fundición. La traducción de esta sería: "MARIA ASUNTA AL CIELO AÑO 1775". Por otro lado se podría interpretar a las palabras como un fragmento de una antífona del Oficio Divino que completa sería: "ASSUMPTA ES MARIA IN COELUM Está tomada de una antífona de las vísperas de la Asunción. Puede traducirse como: "MARIA ES ASUNTA A LOS CIELOS, LOS ÁNGELES SE ALEGRAN Y CON ALABANZAS BENDICEN AL SEÑOR". En el medio tiene una cenefa vegetal, una cruz de calvario y el escudo de la baronía de Cortes de Pallás, hecho que permite intuir su patrocinio sobre la campana. En el pie repite la cenefa del medio.</p> <p>La campana ha sido atribuida con bastante fundamento al campanero de la ciudad de València Josep Lleonart por Xavier Martín. Así, los elementos como la decoración de las asas, decoración de las letras, las cenefas o la cruz coinciden con los documentados en campanas de Cheste, Chiva y Jarafuel; todas ellas fundidas por Lleonart.</p>
Fotos	32
Toques	Repique y volteo automático.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana es bueno. Está ubicada en uno de los vanos de la sala de las campanas con yugo de madera de perfil tradicional valenciano y está mecanizada con motor de volteo por impulsos y electromazo monofásico. Tiene badajo atado y reforzado con cable de seguridad.
Protección	Protección genérica por encontrarse en un bien protegido (Bien de Relevancia Local). En consecuencia las intervenciones en las campanas deben ser comunicadas a la Dirección General del Patrimonio Cultural Valenciano adjuntando el proyecto previamente al inicio de los trabajos.
Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan; ABARCA LLOPIS, Javier; MARTÍNEZ TAMARIT, Pau
Fecha	06-12-2020

Información completa: [Nuestra Señora de los Angeles - \(COMUNITAT VALENCIANA\)](#)

PDF (18-06-2026)